*Аннотация к магистерской диссертации*

*Фридман Елены Марковны*

*на тему:*

*«Формальное варьирование и русскоязычные эквиваленты терминологии современных способов хранения и управления информацией»*

Данная работа посвящена исследованию явления формального варьирования и эквивалентности терминологии современных способов хранения и управления информацией.

В ходе исследования был проведен сравнительно-сопоставительный анализ вариативных цепочек кодифицированных и некодифицированных англоязычных терминов и их русскоязычных эквивалентов; исследованы способы достижения эквивалентности при переводе.

Согласно результатам исследования, формальное варьирование оригинальных терминов влияет на набор формальных вариантов их русскоязычных эквивалентов. Также в ходе исследования были выявлены наиболее продуктивные способы образования формальных вариантов кодифицированных и некодифицированных терминов, а также эквивалентов в русском языке.